



№ ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

26 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

June 30 – 2019 – 30 Червня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



From 40th day of +Anna Tkalich – Feast of Sts Peter & Paul



Heading for the performance of "Jesus" in Sight and Sound Theater in Lancaster, PA Where the Bible comes to life on stage



From St. John's Feastday



From the Father's Day



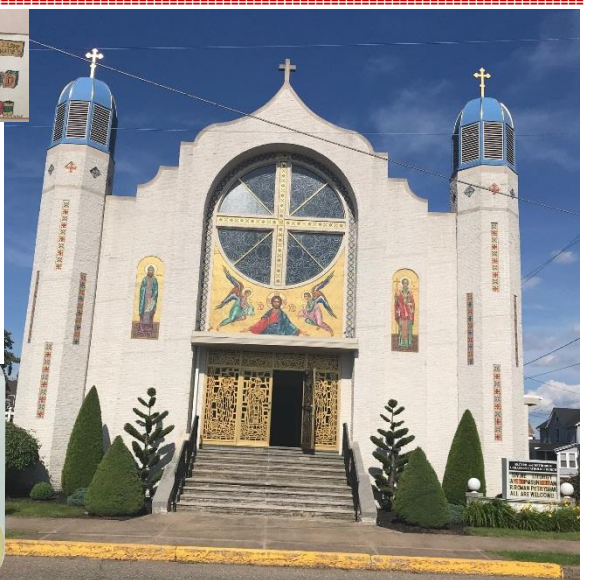
From the Liturgy for Andrij & Olga Kilko

№ 26 JUNE 30 2019



Celebrating 95th Anniversary of Katie Eckhart.

Многая і Благая Літа, Пані Катерино!



CHURCH BULLETIN

June 30 – 2019 – 30 Червня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Lorraine Szcublewski - 2 years
(Bill Kurlak)

June 30 Червня: 3 S. After Pent. – 3 Н. по ЗСД

No noon Liturgy - Нема 12-ки

Monday, June 1 Липня, Понеділок

8:00 AM +Анісію і Василя Мандзій
(Ільга Іваськів)

Tuesday, July 2 Липня, Вівторок

8:00 AM ++Др. Іван і Зеновія Мосійчук (Аскольд)

Wednesday, July 3 Липня, Середа

9:30 AM +Iwanka Landak sister of Dmytro
(Baranycky Family)

Thursday, July 4 Липня, Четвер

8:00 AM За Зд. та Боже Благосл. Олександри, ма-
ми Стефанії, синів Олега і Мартина (Л. Савка)

Friday, July 5 Липня, П'ятниця

8:00 AM +John & Mary Colomon
(Allen & Nadine Burkholder)

Saturday, July 6 Липня, Субота

9:00 AM +Святослав Яремкевич – 40 день
(Лідія Грецишин і родина Яремкевич)

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

July 7 Липня: 4 S. After Pent. – 4 Н. по ЗСД

No noon Liturgy - Нема 12-ки

Eternal Light Burns
for Intention of Nick & Jimmy

Вічне Світло в честь П.Д.М. горить
За +Анісію і Василя Мандзій
Пожертва: Ольга Іваськів

2019 Stamford Bishop's Appeal

The 2018 Bishop's Appeal goal of our parish,
designated by the Eparchy, is \$7,500.00.

Please be generous with your donations and help us
reach our goal. Thank You!

Дякуємо за пожертви на Епархіяльний Фонд!

30 Червня: 2 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Михайло, +Віра і +Данута Пелех
+Константин Звіринський (Анна Мельник)

7 Липня: 3 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. +Дануся Литвин (Влодьо і Ненси)

30TH ANNIVERSARY OF UGCC'S COMING OUT FROM UNDERGROUND MARKED IN LVIV

On June 22-23, celebrations on the occasion of the 30th anniversary of the Ukrainian Greek Catholic Church's coming out from the underground were held in Lviv, in the Church of St. Michael the Archangel.

According to the official website of the UGCC, the active struggle for the revival of the Church began in 1987 with a statement by the group of the clergy (23 people) and faithful led by Bishop Pavlo Vasylyk. At the end of that year, active Greek Catholics set the Committee for the Protection of the Rights of the Ukrainian Catholic Church led by former political prisoner Ivan Hel. He launched collection of signatures under a statement regarding the official recognition of the UGCC. During 1988-1989, about 120,000 signatures were collected.

In May 1989, Greek Catholic priests started serving a liturgy every Sunday near the closed Church of St. Michael the Archangel of Lviv.

On November 28, 1989, the Council for Religious Affairs under the Council of Ministers of the Ukrainian SSR issued a statement according to which the Greek Catholics received the right to establish and register communities, using "all the rights enshrined in the law for religious associations in the Ukrainian SSR".

As the Syncellus on monastic affairs in the Archdiocese of Lviv of the UGCC, Fr Iustyn Boyko said in a commentary to Tvoemisto.tv, presenting historical photographs, one of these photos shows the Liturgies in June 1989. Fr Mykhailo Voloshyn, CSSR, served the Liturgy.

risu.org.ua

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR
Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185
112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



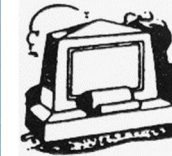
Howard Hanna
Real Estate Services



JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Rd • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.656.8698
JennyPfeiffer@howardhanna.com
HowardHanna.com



**Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.**

PHONE 893-1025

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

*Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko*
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

*Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St.
Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

DNIPRO  **ДНІПРО**
Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
Kitchen open Friday 5-9 pm
Live Music first Friday every month
Book your private party now

A CALENDAR is hanging on the wall in the Church vestibule listing parish and organization activities in the Ukrainian Community. If your organization is planning a function, or if you know of an upcoming event, please include it on the calendar. In this way, activities will not be scheduled on the same day. ~ Thanks! ~

Cell Phones - Мобільні Телефони:
Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телефони під час Святої Літургії.

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION  **УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА**

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS]

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p> <p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p> <p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm З вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>
--	---

*Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.*

Щоб довідатися більше інформації про те, що діється у громаді, просимо відвідати веб-сторінку:
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the web-page to find More information and events in our Ukrainian Community.

2019 Stamford Bishop's Appeal

Each member of our Parish is also a member of the Eparchy and should support and participate in this fundraiser. We received the additional contributions:

- Wasył & Luba Terech - \$250.00
- Dr. E. Michael & Orysia Dail - \$250.00
- IMO B., K. & C. - \$100.00
- IMO of M., V. & D. - \$100.00
- Irene & Myron Grassman - \$100.00
- Michael & Maria Petryshyn - \$100.00
- NN - \$50.00

Total collected as of June 27, - \$6,855.00
2019 Goal for our Parish - \$7,500.00
Amount needed - \$615.00
Thank You for your GENEROSITY

Сердечна подяка за Ваші Пожертви!



The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council



is offering
TWO scholarships

for the upcoming school year (2019-2020).

Applications are available for eligible students from their pastor after Sunday liturgy. Applications will not be given to parents, but rather given personally to students who wish to apply.

Applicants must be active and participating members of their parish, and enrolled in graduate studies, college, or a parochial high school. The deadline to file the application is October 1, 2019.

Note:
NO APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED AFTER THIS DATE, and partially completed applications will not be considered.

47th Annual St. Josaphat Ukrainian Festival - 940 E. Ridge Rd., Rochester

August 15-18, 2019 - starting times:
Thursday & Friday at 6 p.m.
Saturday & Sunday at 1 p.m.

Ukrainian Food
Varenyky (Pierogies), Holubtsi (Cabbage Rolls), Ukrainian Sausage, Borshch
Arts & Crafts In the Ukrainian "Bazaar"
Embroidery, Ceramics, Amber, Easter Eggs, Paintings, Icons, Jewelry

Ukrainian Folk Dancing & Entertainment

Performance Schedule:
Thursday, August 15, 2019 - 6:30 p.m.
Friday, August 16, 2019 - 6:30 p.m.
Saturday, August 17, 2019 - 3:00 & 6:00 p.m.
Sunday, August 18, 2019 - 2:00 & 5:00 p.m.

Live Music for Dancing
Thursday 7 - 10 p.m.; Fri. & Sat. 8 - 11 p.m.

Interactive Rides by "Adventures in Climbing" - Friday, Saturday & Sunday

Divine Liturgy (Mass) In the Church
Sunday, August 18, 2019 at 11:30 am
Free Parking/Admission/Entertainment

UKRAINIAN AMERICAN DAY
SUNDAY, AUGUST 25, 2019
CELEBRATING THE 28TH ANNIVERSARY OF UKRAINIAN INDEPENDENCE, AT THE UKRAINIAN CULTURAL CENTER "DNIPRO"

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ ДЕНЬ
38 РІЧНИЦЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ
Відбудеться у неділю 25 Серпня
На Площі та в Преміщенні
Укр. Культурного Центру «ДНІПРО»

→ Friday, October 25, 2019 ←

100th Anniversary Kick -Off
Happy Hour of St. Nicholas
Church and School Reunion
At Dnipro 6:00-9:00. (adults only).

Festivities include:

Appetizers, Cash Bar, DJ, Photographer,
Raffle, Baskets, Trivia Questions (prizes)

This event is free.

Tax-exempt donations
will be gratefully accepted.

Our Parish Picnic is Sunday, August 4th.
There will be a picnic mailing meeting on
Monday July 8th at 6 P.M. in the church hall.
Volunteers are needed to help at the picnic.
Donations for theme baskets are also
needed. Thank You!

Засідання у справі Церковного Пікніку
буде у понеділок 8 Липня о 6 год вечером.
Просимо до помочі. Потребуємо кошики.
Дякуємо!

Take part in a discussion with Andriy Dobriansky, UCCA Director of Communications and Dr. Lada Roslycky of Transparency International - Ukraine, on recent and upcoming elections foretelling the future of democracy in Ukraine. 6pm Thursday 7/11/19. Ukrainian-American Civic Center, 205 Military Rd., Buffalo. Kitchen open at 5pm.

A regular meeting of UCCA
Buffalo Chapter
will be held 6 pm Friday 7/12/19 at
Dnipro, 562 Genesee St., Buffalo.

Церква Неустанної Помочі в Лакаванні:



«Наше парафіяльне свято Матері
Божої Неустанної Помочі

будемо святкувати в першу неділю
Липня. Цього року буде це буде 7
липня. Ми як парафія будемо святкувати
це свято божественною Літургією в 10:00
годині ранку в неділю, і мати пікнік після
Літургій. Запрошуємо всіх парафіян і гостей
на наш празник.» (о. Андрій Касіян)

This year O.L.P.H. in Lackawanna
will be celebrating parish feast day
OUR LADY OF PERPETUAL HELP

on the first Sunday of July (July 7). All parishioners and
friends are welcome to gather
after the Divine Liturgy on Sunday July 7, 2019.
Come join us in this celebration.



Holy Trinity Ukrainian
Orthodox Church

200 Como Park Blvd
Cheektowaga, NY 14227
Phone (716) 684-0738

Email: htuoc200@gmail.com
Website: <http://www.holytrinitybuffalo.com/>

Ukrainian Heritage Festival

Sunday, July 28, 2019
12:00 Noon to Dusk

PROGRAM

12:00 Festival Begins

1:00 Opening Remarks V. Rev. Yuriy Kasyanov
Ukrainian Performers
Ukrainian Vendors
Dusk - Festival Ends

Ethnic Food, Ukrainian and Local Beer, Wine available

Free Admission
Handicapped Parking Available

Sponsored by



- **KITCHEN is OPEN**
- **Thank you for your help and patronage!**
- **Thanks are extended to all volunteers!**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!**

Until we meet next Sunday...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help
us raise money
for our Church
by purchasing
Top's Gift Cards from us. If you buy in
Tops anyway, why not help. You do not
lose or gain anything by doing this, but our
Church will benefit greatly. We receive
back 5% of your spending. To take
advantage of this program, call the rectory.
Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline
with this card at Tops Gasoline Station.



У нас успішно продаються Карточки з
крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагає
те церкві. Для Вас не робить різниці чи
ви платили грішми чи карточкою, але
церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000
церква одержить \$50. Що б закупити слід
звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточ
кою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням *
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday (check bulletin) - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**

65th Holy Dormition (Assumption) Pilgrimage

August 10-11, 2019

Sisters Servants of Mary Immaculate
St. Mary's Villa / Sloatsburg, New York

Theme:

**“Responding with the heart,
as did Mary and Josaphata”**

Saturday, August 10th

12:00 pm Food Available at *Pavilion*

1:00 pm Akathist to the Mother of God – Rev.
Joseph Bertha – *St. Mary's Chapel*

Cantor: Patricia Dietz, St. Thomas
Byzantine in Rahway, NJ

1:00 pm Children's Activity – Sr. Eliane, SSMI –
Inside Terrace

2:00 pm Presentation – Sr. Natalya Stoczany, SSMI (Eng.) – *Gallery*

**“Responding with the heart,
as did Mary and Josaphata”**

3:30 pm Blessing of the Sick – *Grotto steps and
St. Mary's Chapel*

Blessing of Religious Articles –
front of St. Joseph's Home

5:00 pm Divine Liturgy –

Rev. Hryhoriy Lozinsky - *Grotto*

Blessing of Holy Water at *St. Mary's fountain*

Cantor: Patricia Dietz

7:30 pm Panakhya – *Blessed Mother's Circle in
front of St. Mary's Villa*

8:00 pm Moleben to the Mother of God with
candlelight procession - *Grotto*

Most Rev. Kurt Burnette – Bishop of
Passaic Eparchy - main celebrant / homilist

Sunday, August 11th

***Confessions will be available
throughout the day beginning at 8:00 am**

8:30 – 9:30 am Materi Molyty / Mothers in Prayer
– Rosary / Singing – *St. Mary's Chapel*

10:30 am **Pontifical Divine Liturgy** with
procession to the Grotto - blessing of flowers

Most Rev. Borys Gudziak –
Metropolitan Archbishop - *Celebrant and Homilist*
Most Rev. Paul Chomnycky, OSBM,
Bishop of the Eparchy of Stamford

Most Rev. Bohdan Danylo – Bishop
of the Eparchy of Parma

Most Rev. Benedict Aleksyichuk –
Bishop of the Eparchy of Chicago

Most Rev. Andriy Rabi – Auxiliary
Bishop of the Archeparchy of Philadelphia

Most Rev. John Bura – Auxiliary
Bishop of the Archeparchy of Philadelphia

Most Rev. Basil Losten, Bishop
Emeritus of the Eparchy of Stamford

Choir: *St. Michael Ukrainian Catholic
Church – New Haven, CT*

12:00 pm Divine Liturgy for the Youth – Rev.
Bohdan Hedz – *St. Mary's Chapel*

1:30 pm Blessing of the Sick – *Grotto steps*
Blessing of Religious Articles - *front of
St. Joseph's Home*

2:00 pm Presentation – Msgr. John Terlecky
(Ukr.) – *Gallery*

**The Contemplative Nature of the lives of
Mary and Josaphata** – *Gallery*

2:30 pm Stations of the Cross – Basilian Father
Activity for Children - Sr. Eliane - *Inside Terrace*

3:30 pm Moleben to the Mother of God – *Grotto
altar* – Bishop Benedict Aleksyichuk
Blessing of cars and buses

**Exhibit: 100th Anniversary of Blessed Josa-
phata Hordashevska's Entering Eternal Life**

Rev. Taras Chaparin - Pilgrimage Spiritual
Moderator

To serve God or to serve Mammon...

If I come to church, I am saying something with that action, first to myself and then to those around me. I am saying that I want God and participation in His life more than anything else. If I have true faith, it must be so. Christ reminds us today, “No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon.” In other words, if life and communion with God, healing from our sins and salvation, is our desire, then we make growth in faith our chief aim. We cannot be absorbed in, we cannot be a slave to, our desire for the things of this world—all of which are passing away.

St. Paul admonishes us elsewhere in Romans, not to be “conformed to this world, but (to) be transformed by the renewing of your mind.” Mind here means the intellect, the ‘eye of the soul,’ the very core of our being, the part of us capable of communing with God even now. To renew our mind is to experience “metanoia” to have a complete change of heart.

Just as Christ does, St. Paul warns us that two choices lie before us: either conformity to the culture, the world, and its priorities and ideas, or transformation through the life in Christ, which, by necessity means that we must continue to change, to grow in faith, becoming more and more Christ-like in the very core of our being.

The world, the culture, will pull us in its direction, may try to convince us that we don't need God or that what God has revealed is antiquated and archaic, no longer relevant, that mankind, having ‘progressed’ so much, no longer needs God, as our modern secularists espouse so easily.

Faith demands that we follow the narrow way of Christ, the proven path that has led all the generations before us who have sought first the Kingdom of God to find and live the truth of Christ, even in the midst of who reject Him in the culture and the world around them. This is God's greatest desire for us because faith is necessary to enter the Kingdom of God.

Faith is never just a professing of words of belief; faith leads to action, repentance and a desire to continue to “work out your salvation with fear and trembling,” (Phil. 2:12) in the words of St. Paul, which opposes the Protestant maxim of “once saved always saved” .Through faith, we grow further up and further in our communion with God in His Kingdom, and so, for us who wish to be saved, our spiritual progress, our deification, can never leave us where we are today, but instead must bring further growth. It's hogwash to think we have attained enough sanctity. The true way is a constant struggle. This growth in communion with God, in the knowledge and love of Him, is God's unchanging will for the human race. Our prayers for transformation, for growth to become godly men and women, never go unanswered, if we are willing to allow Him to transform our minds (the very core of our being), if we are willing to seek first the Kingdom of God and His righteousness above all temporal pursuits.

The problem of our lack of faith, we may come to realize, is ourselves: we put our faith in earthly things, in mammon, money (by the way mammon in Hebrew means money) and in other earthly pursuits. We prefer to rely on ourselves and our own ideas or that of our culture that would conform us to its own religion, its own idols. Mammon is a demon who embodies

one of the cardinal sins: greed. In fact, this demon's monstrous greed is so powerful that innocent men can be sucked into it and corrupted, so that they too focus their attention on building up worldly treasure instead of virtues that they can carry with them into the kingdom of heaven.

For this reason, Christ God warns us: you cannot serve two masters! But we always have a choice: we can respond to our anxieties, problems, our stress by trying to ‘fix’ them on our own and on our own terms, which may make us feel that we're powerful, we're in control, or we can realize that we each need God, need to struggle and strive to put our trust, our faith and hope, in Him, in God, who alone is eternal, who alone is worthy of our trust, our faith, our hope. The choice is ours, but we cannot serve both.



Jesus assures us today, "Seek first the Kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you" (Matt. 6:33). No one is beyond the transformation and growth in holiness that God desires to give us so that we may abide with Him in His eternal Kingdom. We grow in faith by living out our faith. Faith begins with a desire conceived from a willingness to seek first God's Kingdom, our communion with Him before all else.

When we choose to interject faith into our struggles, even our tribulations, they become means for our further growth, for, as St. Paul says, "tribulation produces perseverance; and perseverance, character; and character, hope. And hope does not disappoint..." Why, because God is faithful even when we or other human beings disappoint.

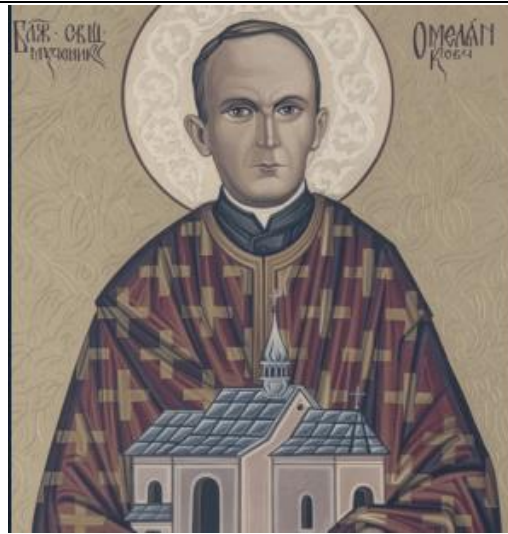
So put it into practice: pray, repent, make confession, receive the Eucharist, tithe, sustain your parish, serve. Step forward in faith, put your hope in God for the things you need. Let God free you from any dependence on this world or conformity to the "go it alone approach" of our culture. God will grow us in faith. St. Paul assures us, "hope does not disappoint, because the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit." Put your hope, your trust, your faith in God, cooperate with the Holy Spirit, following the prescriptions Christ has entrusted to the Church for our healing and growth in Him. He is always faithful, for as He has said: "But seek first the kingdom [of God] and his righteousness, and all those things will be given you besides." (From the Bulletin of Fr. Robert Moreno. Thank you!)

Pope Francis Prayer Intentions July, 2019:

The Integrity of Justice

That those who administer justice may work with integrity, and that the injustice which prevails in the world may not have the last word.

"I'm not a man who constantly thinks up jokes. But I think it's very important to be able to see the funny side of life and its joyful dimension and not to take everything too tragically. I'd also say it's necessary for my ministry. A writer once said that angels can fly because they don't take themselves too seriously. Maybe we could also fly a bit if we didn't think we were so important." **Pope Benedict XVI**



Father Emilian Kovch is patron of all Ukrainian Catholic Priests; as he was in a concentration camp from 1942 to 1944, he wrote to those that tried to intervene for his freedom: "I understand that you are trying to free me. But I am asking you not to do anything. Yesterday they killed 50 persons here. If I were not here, who would help them to endure these sufferings? I thank God for His kindness to me. Except heaven this is the only place I would like to be. Here we are all equal: Poles, Jews, Ukrainians, Russians, Latvians and Estonians. I am the only priest here. I couldn't even imagine what would happen here without me. Here I see God, Who is the same for everybody, regardless of religious distinctions which exist among us. Maybe our Churches are different, but they are all ruled by the same all-powerful God. When I am celebrating the Holy Mass, everyone prays ... Don't worry and don't despair about my fate. Instead of this, rejoice with me. Pray for those who created this concentration camp and this system. They are the only ones who need prayers May God have mercy on them..." – From Father Emilian Kovch's letters written in the concentration camp to relatives. Fr. Emilian Kovch knew how much the kingdom of heaven was worth: He gave everything for it. He died on March 25, 1944 at the Nazi Concentration Camp Majdanek. Sainly Fr. Emilian through your prayers save our souls!



100th Anniversary of St. Nicholas Ukr. Cath. Church 125th Anniversary of the Parish

ANNIVERSARY EVENTS SCHEDULED TO DATE

Schedule for 2020

(dates and times to be announced at a later date and subject to change)

Friday, October 25, 2019
100th Anniversary Kick-Off
Happy Hour of St. Nicholas Church and School
Reunion
At Ukrainian Home Dnipro, 562 Genesee St.,
Buffalo, N.Y. – 6:00 - 9:00 PM
(adults only)

January 12, 2020 – Christmas Dinner (Prosphora)

February – High Tea (date and time to be announced)

March – Painting Party (date and time to be announced)

Festivities include:
Appetizers, Cash Bar, DJ, Photographer, Raffle
Baskets, Trivia Questions (Prizes)

April – Parish Mission (date and time to be announced)

This Event is free. Tax-exempt donations will be gratefully accepted.

May – Anniversary Workshop (date and time to be announced)

EVERYONE IS INVITED AND WELCOME!!!!!!

June – Family Day Fantasy Island (date and time to be announced)

Sunday, October 27, 2019
LITURGY 12 NOON IN THE CHURCH
3:00pm KICK-OFF DINNER – JAZZBOLINE
BANQUET FACILITY
5000 MAIN ST. AMHERST, N.Y.
Seating Limited to 150. Tickets go on sale Sunday,
August 4th. \$50.00

July – Tour of Buffalo (date and time to be announced)

August 28, 2020 – Feast of the Dormition (Julian Calendar)
Fatima Shrine (time to be announced)

Saturday and Sunday, November 16 & 17, 2019:
10 AM – 5 PM both days
ANNIVERSARY BAZAAR Mathew Glab Post,
1965 Abbott Rd., Lackawanna, N.Y.

September –

Sunday, December 15, 2019: 12:00 PM
ST. NICHOLAS DAY DINNER (PRAZNYK)
Church Hall after the Liturgy

October 25, 2020 – ANNIVERSARY LITURGY –
2:00 PM
COCKTAILS AT 5:00 PM – Anniversary Banquet
Salvatore's Italians Gardens
DINNER - 6:00 PM

Глава УГКЦ: «Українці нагадують в'язня, якого звільнили, але він продовжує співати тюремний шансон»

Громадяни України повинні розуміти, що дар свободи – це велика цінність, і не повертатися назад. Нам потрібно зростати в цій свободі і не торгувати нею.



Таке переконання висловив Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав в інтерв'ю газети «Факти».

«Може скажу парадоксальну фразу, але в мене таке відчуття, що українське суспільство нагадує в'язня, якого випустили з в'язниці. У нього якийсь перехідний період. Йому потрібно інтегруватися в суспільство і знайти там своє місце. У нього чимало внутрішніх ран. Начебто він вже на волі, але ще живе в полоні стереотипів стосунків між людьми, сформованих в умовах неволі. Він на волі, але продовжує співати тюремний шансон», – сказав Блаженніший Святослав.

«Це стосується і людської душі, – додав він, – адже рабська система поневолює її. Пута рабства потрібно розірвати і пройти процес визволення».

На думку Глави Церкви, українське суспільство під час Революції гідності почало розривати свої пута. «Часто згадую слова режисерки серії коротких документальних відео «Вавилон 13», сказані на презентації: що вона бачила, як померла пострадянська Україна і народилася вільна держава. Це довгий і непростий процес. Але в мене відчуття, що часом ми починаємо гнітитися свободою,

що ми втомилися від неї. Деякі вважають, що свобода – це щось таке, що можна віддати взамін на добробут. Однак таке мислення дуже небезпечне, оскільки є ризик втратити і те, і те», – сказав Предстоятель УГКЦ.

Духовний лідер українців висловив переконання, що Україна таки буде вільною, незалежною державою. «Ми в «Єгипет» не повернемося. Шляху назад немає. Але як довго будемо йти вперед, залежить від нас. Хто заводив у владу зрадників країни, на кшталт Януковича і його соратників, бандитів, корупціонерів? Ті, хто за них голосував. Про свою відповідальність слід пам'ятати щоразу, коли стоїмо на порозі виборів», – наголошує Глава УГКЦ.

На його переконання, свобода – це дар і велика сила. Як сказав Блаженніший Любомир, свобода – це можливість творити добро. Вільна людина здатна зруйнувати тиранію і будувати нові обставини, в яких дійсно можна і потрібно жити. Проте свобода – це і можливість помилитися. Ще свободою можна зловживати.

«Тому я хочу, щоб ми вчилися бути відповідальними. Дуже легко на когось показувати пальцем: це він винен. Але коли до влади приходять злочинці, за їхніми злочинами стоять і ті, хто віддав за них на виборах свій голос», – вважає Глава УГКЦ. (Департамент інформації УГКЦ)



Глава УГКЦ: «Позиція Блаженнішого Любомира Гузара дозволила нашій Церкві і нам бути самими собою»

Позиція світлої пам'яті Блаженнішого Любомира дозволила нашій Церкві і нам бути самими собою. Це те, що він завжди намагався робити як глава Церкви. Коли наставали непрості суспільно-політичні події, коли Церкву намагалися зробити інструментом, обслугою певних політичних сил чи лідерів, вона вчила кожного українця шукати правду, Боже Слово і бути передусім вільною людиною. Якщо ти вільна людина, ти можеш будувати вільну і незалежну державу. Про це сказав Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав у інтерв'ю газети «Факти», яке готується до публікації.



На думку Предстоятеля УГКЦ, з часом ми набагато краще зрозуміємо, ким насправді був Блаженніший Любомир, зрозуміємо глибину його мудрості і Божої присутності в ньому. Для всіх, хто знав його близько, він був звичайною людиною, поряд з якою затишно і спокійно.

Блаженніший Святослав пригадав, що познайомився з ним наприкінці 1990-х. «Тоді Блаженніший Любомир був архимандритом монахів студитів у Римі. Пам'ятаю, як їздили з ним столицею Італії стареньким автомобілем. Він сам був за кермом, що вже унікально. Римський спосіб пересуватися містом дуже специфічний. На дорогах повний хаос. Я не звик до такого типу виконання правил дорожнього руху. Подумав, що Любомир погано бачить, тому не відчуває небезпечних моментів. Але це виявилось не так. Він прекрасно все відчував. У якийсь момент заспокоїв мене: «Отче Святославе, не бійтеся. У Римі є одне-єди-

не правило: «Не пхайся, бо я пхаюся», – розповів Глава Церкви.

Предстоятель Церкви каже, що Любомир Гузар був для нього і духовним батьком, і радником, і другом. «Коли наша Церква тільки вийшла з підпілля, монахи студити приїхали на Львівщину. У селі Рудному був піонерський табір, який треба було перетворити на семінарію. Там Любомир вчив майбутніх священників молитися. Він наголошував, що з Господом формально спілкуватися не можна, і завжди наполягав, що богослужіння – це не механічна процедура, що молитва обов'язково повинна бути духовно засвоєна людиною», – відзначив він.

Блаженніший Любомир говорив, що, крім Літургій, пригадує Глава Церкви, нам необхідно ще і особисто спілкуватися з Господом: «Під час молитви будь дуже уважним, тому що Господь Бог відповідає. Молитва – це завжди діалог». А ми запитували: «Як можна дізнатися, що Бог відповідає?» Він відповів: «Господь Бог каже через обставини. Він господар обставин. Але іноді потрібно бути дуже уважним, відкривати вуха і очі, щоб читати звернене до тебе Боже Слово. Ми часом не чуємо, як Бог звертається до нас, не тому, що Він мовчить, а тому що в нас закриті вуха. Ми часто духовно глухі до того, що Він нам хоче сказати». Для молодих хлопців це були фундаментальні основи духовного життя, які слід було зрозуміти, засвоїти і потім з ними йти по життю.

Після відходу у вічність Блаженнішого Мировслава Івана Любачівського пройшов Синод, на якому новим главою Церкви обрали Блаженнішого Любомира. «Наступного дня, 26 січня 2001 року, у львівському соборі Святого Юра була його інтронізація. «Ми всі очікували від нього якогось потужного слова, відповіді на питання, якою тепер буде Церква, як вона буде розвиватися. А він тоді сказав дуже прості слова: «Ми хочемо бути Церквою, яка вірить у Бога і вчить сучасну людину вірити в Бога». Ми навіть трошки розгубилися. Лише згодом я зрозумів, що це були дійсно стратегічні слова і найважливіше бути Церквою», – відзначив Глава УГКЦ.

Департамент інформації УГКЦ

«Патріархат для УГКЦ не лише титул, а передусім спосіб існування», — Блаженніший Святослав

Нещодавно прозвучала інформація, що Папа Франциск готує для Української Греко-Католицької Церкви сюрприз. Понтифік хоче зустрітися з керівництвом УГКЦ, щоби обговорити низку тем церковного і суспільного життя. На думку Глави УГКЦ Блаженнішого Святослава Шевчука, з яким РІСУ мала можливість поспілкуватися, така зустріч є дійсно дуже важливою.



Фото: Стефан Фартушок

— Папа Франциск запрошує архисреїв Української Греко-Католицької Церкви на зустріч. Які питання будете обговорювати на ній?

— Методологія зустрічі – це праця структур Апостольської Столиці для того, щоб опрацювати позицію стосовно до певних обставин, ситуацій. Для мене надзвичайно важливо, що тепер Римський Престіл працює над своєю позицією щодо України і нас запрошено брати в цьому участь. Адже ми колись констатували, що про нас говорять без нас.

І для нас є теж очевидно, що певні експертні кола Апостольської Столиці розуміють, що ключем до розуміння ситуації в Україні є саме УГКЦ. Тому ми намагатимемося обговорити увесь блок питань, який стосується суспільно-політичної та гуманітарної ситуації України і співпраці з іншими Церквами та релігійними організаціями.

Очевидно, що ми будемо говорити про нашу Церкву в глобальному масштабі, тому що також на зустріч запрошені усі наші митрополити не тільки з України, а й з Бразилії, Канади, США, Польщі... Тому це буде нагода поговорити про нашу Церкву в світі.

Ми теж хочемо представити Папі, як виглядає наша Церква, які є наші потреби, а також які саме душпастирські виклики зараз перед нами стоять. Я вважаю, що такого типу експертна зустріч ще не відбувалася. Оскільки є така нова методологія, такий формат праці та спілкування, я сподіваюся, що будуть гарні та нові плоди.

— Багато хто зараз говорять про питання надання патріархату для УГКЦ, про беатифікацію митрополита Андрея Шептицького та інші не менш важливі аспекти. Чи будуть розглядатися такі питання?

— Безумовно, ми будемо говорити без табу. Ми отримали сюрприз, тобто спілкування на найвищому рівні. Це буде щира розмова про всі важливі питання. Раніше я просив Святішого Отця, щоб з його боку ми отримали сигнал підтримки нашої Церкви, зокрема інституційної.

Загалом ми себе відчуваємо абсолютно впевнено у стосунках з Папою. Проте ми хочемо, щоб ми не тільки комунікували в звичайний спосіб, але мали можливість послухати всіх. Є ширша мережа комунікації, бо чимало владик самі зможуть промовити до очільників римських структур.

— Ви знаєте, що має відбутися зустріч Папи Франциска з очільником Російської Федерації Володимиром Путіним. Люди міркують, чи під час їхньої зустрічі буде обговорюватися українське питання. Як вважаєте, що Папа може допомогти у вирішенні цієї проблеми?

— Це не вперше, коли Святіший Отець зустрічається з президентом Росії і говорить про Україну. Наскільки я пригадую, то це є їхня третя зустріч. Минулого разу одна із точок розмов була якраз про Україну і тоді Папа наполягав на тому, щоб Росія зробила все для того, аби зупинити агресію проти України (тоді йшлося про Мінські домовленості). Що цього разу буде обговорюватися – побачимо.

— На якому етапі триває беатифікація митр. Андрея Шептицького? Ми вже наближаємося до завершення?

— Я сподіваюся, що так. Цей процес має кілька етапів. Перший етап — найважливіший і найтяжчий, бо це був історичний процес. Спочатку потрібно було зібрати і опрацювати всі документи, відповісти на всі закиди, які робилися в сторону митрополита Андрея Шептицького. Цей процес уже закінчений. Ба більше, кілька років тому виданий окремий документ щодо проголошення героїчних чеснот митрополита. Тому він отримав окремий титул у процесі беатифікації — вже не «слуга Божий», але «праведний».

Тепер досліджується чудо і чудесне uzдоровлення, яке сталося за молитвами до митрополита Андрея

Шептицького. Коли експертна оцінка відповідно до всіх вимог буде зроблена, тоді буде наступний етап. Сподіваємося, що тоді буде беатифікація.

— Зараз все частіше кажуть, що УГКЦ потрібен патріархат, особливо на тлі надання ПЦУ томоса. Чи насправді патріархат настільки важливий для Церкви? І чи можна сподіватися, що він буде скоро?

— Для нас патріархат — це не є лише якийсь титул чи звання, а передусім спосіб існування. Нещодавно ми мали інтронізацію нового митрополита для США. Він був обраний на Синоді Єпископів УГКЦ і саме цей вибір благословив Папа. Глава Церкви приїхав його ввести в уряд відповідно до Кодексу Канонів Східних Церков та показати, що ми функціонуємо як патріарша Церква.

Наш спосіб впорядковувати душпастирське життя відповідає способу існування саме патріарших структур. І ми самі вчимося так жити. Наприклад, багато людей в США не розуміють, що їхній єпископат і митрополит належать до Церкви, центр якої є в Києві.

Очевидно, що ми є в сопричасті з Апостольською Столицею, але центр глобальної єдності нашої Церкви відбувається через Предстоятеля. Тому наші єпископи з усього світу відповідають не лише за свою єпархію, але за всю нашу Церкву в усьому світі.

Тобто коли потрібно обрати нового єпископа для Австралії, то наші єпископи з усього світу шукають найкращого кандидата і голосують за цей вибір. Тож це є той спосіб існування як патріаршої Церкви.

Ба більше, саме Глава нашої Церкви освячує кожного року миро для всієї Церкви. Ми не беремо миро з Ватикану чи будь-де. Глава Церкви освячує миро у Києві, а потім воно розходить по світу. І всіх дітей, яких хрестять в будь-якій частині світу, помазують миром, яке було посвячене в Патріаршому соборі Воскресіння Христового в Києві.

Так не було завжди, бо були різні обставини, однак це є частина нашого партикулярного права.

Тому ми кажемо, що патріархат будується, бо він не дається, а його визнають. З нашого боку ми робимо все для того, щоб функціонувати як патріарша Церква. А питання визнання (не створення чи проголошення) — це є питання, яке належить до рішення Вселенського Архисрея, і ми поважаємо свободу його рішення.

— Але чи ви будете його просити про це? Чи ви чекаєте?

— Ми просимо його про це на кожній зустрічі, зокрема, коли говоримо про те, як ми сьогодні живемо.

— А чи немає претензій від Риму щодо вживання в деяких документах і під час Літургії титулу патріарха?

— Це вже наша традиція, бо народ має право на це — молитися за патріарха. І цього права ніхто в нього не може забрати. Крім того, такого типу термінологія відповідає нашій славній церковнослов'янській традиції, бо термінологія верховного архієпископства походить з грецького світу і вона до кінця не відповідає нашим реаліям.

Наприклад, глава Елладської Православної Церкви має титул архієпископа, але він є главою Церкви і керує цілою низкою митрополитів.

А в нас титул архієпископа, у нашому розумінні, є трішки нижчим митрополита, який очолює цілу церковну провінцію. Тому люди так моляться, бо так розуміють, ким є їх Глава, тож цього їм не можна забронити.

— Ви мали нещодавно зустріч з президентом України Володимиром Зеленським. Які ваші враження?

— Ми будемо робити все для того, щоб і далі виконувати ту роль, яку виконує наша Церква як лідер громадської думки. Як Церква, яка впродовж своєї історії завжди була державницькою, тобто підтримувала і розуміла державотворчі процеси, які відбувалися. Бо це право кожного народу — мати свою державу, яка би забезпечила йому вільний, повнокровний розвиток — без того, щоб цей народ був чужинцем у чужих державах.

Очевидно, що ми далі будемо продовжувати це робити. Ми не знаємо до кінця як буде діяти новий президент, бо ми його як політика не знаємо. Ми будемо спостерігати і пізнавати за тими кроками і діями, які він буде робити.

Звісно, все те, що буде добрим для утвердження української держави, те буде добрим для зміцнення її суверенітету, а також для європейського вектора розвитку, який ще обрав князь Володимир у нашому хрещенні, ми будемо підтримувати і співпрацювати. Ми конструктивно налаштовані. Сподіваємося, що новий президент так само буде відчувати ті найглибші сподівання, які народ йому висловив, виявляючи йому довір'я, і таким чином не підведе.

— Незабаром відбудуться парламентські вибори. Ви як один з моральних лідерів нації, що можете порадити нашим громадянам? Чим би вони мали керуватися?

— Раніше ще в контексті президентських виборів наша Церква і Синод Єпископів УГКЦ затвердив, опублікував пам'ятку виборця і пам'ятку християнського політика. Саме ці постулати висвітлюють ключові моменти соціального вчення Католицької Церкви...